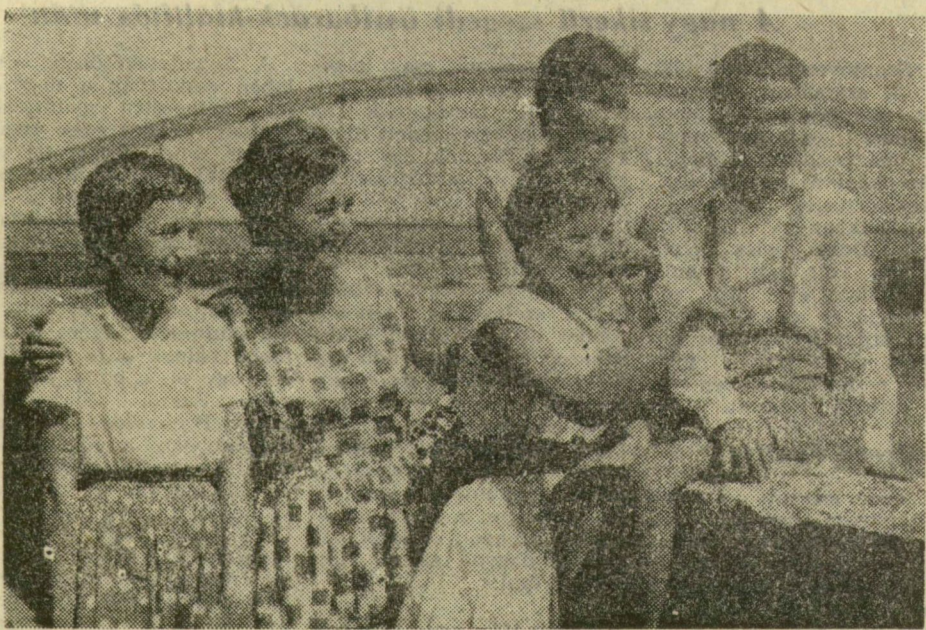


## Két sátor, egy ponyva ÉS NÉGY GYEREK



(Somogyiné félv.)

A négy gyerek városnézés közben a gyár egyik dolgozójával

»Kedves Igazgató Bácsi! Nagyon szépen kérjük, hogyha volna a gyárban nagyon selejtes sátoznak való ponyvák, úgy legyen olyan jó, küldjön belőle nekünk. Nagyon szeretnénk nyáron a falunktól egy kicsit távolabb táborozni».

A levelet a Szegedi Jutáruháznak címezték, s Berkebszörményben adták postára. Igaz, hogy a jutáruházi igazgatója nem bácsi, hanem néni, a gyerekek kérése mégis teljesült.

### Ajándék meghívólevéllel

— Megérkezett a két gyönyörű négyszemélyes sátor, meg egy nagy ponyva. Nekünk is volt egy jókora sátorlapunk, és így a kettőből összetakoltunk egy nagy 24 személyes sátrat — meséli visszaemlékezve Szilágyi Gyöngyi.

A gyerekeken látszik, hogy nagyon boldogok, sok élményt hoztak magukkal a magyar tenger partjáról. Szinte a vállalat valamennyi dolgozója adott néhány forintot ehhez az örömhöz, mert a két négyszemélyes sátrat újonnan az üzletben vásárolták. A megszokott — használatukkal — jókívánság mellett még volt néhány kedves, meleghangú

szó az ajándékot kísérő levélben. Meg egy meghívólevél, amit a Béke brigád küldött. Benne annyi állt, hogy szívesen látnak nyári üdülésre három-négy gyereket itt Szegeden.

### Gyönyörű az egész város

A Virág Cukrászda teraszán ülnek. Várnunk kell, míg elfogy a fagyalt, meg felszívja a szalmaszál a málnaszörpöt, mert csak az után érnek rá szót váltani velem. Három kislány, s köztük egy legényke.

— Hogy tetszik Szeged? — Nagyon jó itt! Roppant kedvesek velünk, az egész város nagyon szép.

— Az egész város? Merre jártatok már?

— Ó! Sok helyen! Voltunk kétszer sétahajózni, jót fürdöttünk a strandon, jártunk a fűvészkertben, a múzeumban. Megnéztük a Dóm teret és a templom belsejét, még a toronyba is felmentünk. A megyei tanácsháza is gyönyörű épület.

— Tegnap a szabadterin is voltunk, én az utolsó résznél el is aludtam — húzza be a nyakát Balogh Ibolya.

— Ez valami kritikaféle? — Nem, dehogyl! — tiltakozik.

— Nagyon tetszett, csak sokára volt vége.

— A Mária! Olyan csendesnek látszik, de sokszor nagykomolyan csuda jókat tud mondani. A múlt estén is... — hopp! itt meg kell állni egy nevetésnyi időre, csak azután lehet folytatni a mondatát.

### Naponként más az ügyeletes

Már közelebb van a búcsúzás ideje, mint amennyi Szegeden töltött napot maguk mögött tudnak. Szinte hiányoznak majd, ha elmennek — mondta az alvó gyerekeket nézve a jutáruházi igazgatónéje, Bánkányi Ferencné.

A gyerekek együtt alszának a gyár óvodájában. A brigád tagjai haza akarták vinni magukhoz őket, de az igazgatónő úgy határozott, jobb lesz nekik, ha együtt maradhatnak. Hadd beszéljék ki magukat esténként.

A reggelijükről és vacsorájükről a vállalat gondoskodik, az ebédre, a mindennapi fagyalatra meg az egyéb kiadásokra a brigádtagok adták össze a pénzt.

— Anyagiilag is jelentős megterhelést jelent ez. Nem bánták meg?

Szinte sértődötten utasítják vissza ezt a feltevést. Nagyon megszerették mind a négy csemetét. Kedvesek, okosak, aranyosak.

A sok szíves szót, a vendégszeretetet, a kedvességükkel viszonyozták a gyerekek, meg azzal, hogy ígértek, ha elmentek, írják majd szép hosszú leveleket a Szegedi Jutáruházi Béke brigádjának, igazgató nénijének, meg a többi sok-sok ismerősnek.

Méry Éva

## Két szegedi tsz egyesített erejével csirke kombinát létesül

Tizenhét és fél millió forint beruházásával egy nagy tojóházat építenek Szegeden a jelenlegi Dózsa Tsz területén, ahol a meglévő baromfi tenyésztéssel együtt hatalmas csirke kombinátot hoznak létre. A nagy összegű beruházást azonban egy tsz nem tudja megvalósítani s felmerült annak gondolata, hogy a Dózsa és a Tánácsics Tsz egyesült erővel oldja majd meg a feladatot. A két tsz vezetősége alapos mérlegelés után az egyesülés mellett döntött a rohamosabb fejlődés érdekében, s ezt a döntést tegnap rendkívüli közgyűlésen mindkét tsz tagsága is jóváhagyta.

A Dózsa Tsz-ben délelőtt tartották meg a rendkívüli közgyűlést, amelyen megjelent Balogh István, a városi pártbizottság osztályvezetője, Arvai József, a városi tanács vb-elnökhelyettese és Szili Antal, a városi tanács mezőgazdasági osztályának vezetője. Tolnai János, a tsz partitkára megnyitotta után Zina Miklós beszámolt a két tsz vagyoni helyzetéről, majd elemezte a létesítendő baromfi kombinát hatását a város húslátásában. A hozzászólások után a közgyűlés egyhangúan amellel szavazott, hogy a két tsz a folyó gazdasági év lezárásával, január 1-én együttes erővel fogjon a közös cél megvalósításához.

Délután a Tánácsics Tsz-ben rendezték meg a közgyűlést, ahol a fent felsorolt elvtársak részvételével Csúcs Mihály tsz-elnök ismertette a nagy beruházással kapcsolatos egyesítés fontosságát.

A közgyűlés vita után a két tsz egyesítése mellett foglalt állást.

## Hatalmas erejű földrengések — szerencsére lakatlan területen

A földgolyó két különböző pontján két igen erős földrengés történt csütörtökön, lényegesen erősebb, mint amely Szkopljét romba döntötte — jelentik a hírügynökségek. Ugyanezen a napon

kitört Európa legaktívabb tűzhányója is, a szicíliai Etna.

A két földrengés egyike a Csendes-óceán északi részén, a másik Dél-Amerikában történt. Egyik sem sújtott lakott területet.

halálesetről, sebesülésekről nem érkezett jelentés.

Az első, csütörtök reggeli földrengést igen sok földrengéstani intézet észlelte: a földrengés idején Tokió belvárosában 20 másodpercig igen erősen kilengtek a felhőkarcok.

Tizenegy órával az első

földrengés után ennél lényegesen erősebb második földrengést jeleztek. A tudósok szerint ez a perui—ecuadori határ körzetében volt. Az ecuadori fővárosban huzamos ideig tartó, de csak közepes erősségű földrengést mértek. Ennek hatása még nem ismeretes.

Limától, Peru fővárosától 320 kilométernyire északra ezzel egyidejűleg két erőteljes földlökést észleltek Huaraz városban,

### Újabb földrengés Szkopljében

Pénteken hajnalban ezúttal a 6. erősségi fokozathoz tartozó földrengés rázta meg Szkopljét, amelyet július 26-án egy földrengés csaknem teljesen elpusztított. Azóta ez volt itt a legerősebb földlökés. Az ideiglenes la-

## A második KGST-csúcs után

Második csúcserkeztetést tartották a közelmúltban Moszkvában a Kölcsonos Gazdasági Segítség Tanácsához csatlakozott országok kommunista pártjainak első titkárai és kormányfői. Az értekezlet több okból is óriási nemzetközi érdeklődés kísérte. Mindenek előtt: a nemzetközi közvélemény és a vezető tőkés országok kormánykörei is jól tudták, hogy tavaly júniusban az első ilyen »csúcserkeztetel« valóságos fordulatot hozott a KGST munkájában, és azt magasabb szintre emelte. Másodsorban: világos volt, hogy mély elvi összefüggés van a nemzetközi politikai éleiben bekövetkezett viszonylag gyorsütemű változások és a KGST-csúcstalálkozó között. A nemzetközi helyzet fejlődése az eddigieknél is jobban kibontakoztatja a békés gazdasági verseny lehetőségeit. Ma igazabb, mint valaha Leninnek az a történelmi érvényű megállapítása, hogy a győzelmes munkásosztály — tehát a szocialista országok — elsősorban gazdasági fejlődésükkel gyakorolnak befolyást a világhelyzetre.

Ilyen helyzetben különleges jelentősége volt a tanácskozás értékelő és útmutató részének egyaránt. Az értékelő rész elsősorban a KGST legutóbbi — s egyben eddigi legfontosabb — esztendőjének gazdaságpolitikai tanulságaival foglalkozott. Az alapvető, és a jövő szempontjából döntő fontosságú megállapítás az volt, hogy az iparfejlesztés üteme tekintetében a szocialista országok továbbra is tartják a tőkés államok felett szerzett »sebességelőnyt«. Kilenc százalékos termelésnövekedési átlagjuk jelzi, hogy továbbra is 100—120 százalékkal gyorsabban fejlődnek a tőkés országoknál. Az értekezletnek ez a megállapítása különösen azért fontos, mert a modern nyugati államkapitalizmus vezető szakértői egész »elméletet« dolgoztak ki a szocialista országok gazdasági fejlődésének »törvényszerű lassúbodásáról«.

Az értekezlet joggal állapította meg, hogy a valóság félreérthetetlenül megcáfolja ezeket az elméleteket, hogy éppen a nagyobb fejlődési ütem a törvényszerű, s végső soron ez a biztosítéka a vezető tőkés országok gazdasági utolérésének és elhagyásának.

Az elmúlt év értékelésében a második döntő szempont már minőségi jellegű. Ezen belül is a fejlődés két fontos összetevőjét lehet megkülönböztetni. Az egyik: hogy a termelés gyors növekedésén belül éppen a legmodernebb, legkorszerűbb növekedési ütem jóval nagyobb az átlagnál. Mászóval: nemcsak egyszerűen mennyiségi, hanem kvalitatív változás is történt: egyre modernebb és korszerűbb lesz a szocialista

országok gazdasága. A 9 százalékos átlagos iparnövekedési ütemmel szemben a KGST-országok villanyenergia termelése tizenegy százalékkal, kőolajtermelése 11,5, a vegyipari fejlődésre jellemző műanyag- és műtrágyagyártása pedig 20,7, illetve 15,3 százalékkal emelkedett.

A másik, ezzel szorosan összefüggő tényező, hogy erőteljesen bővült a KGST-országok két- és sokoldalú együttműködése. A bolgár—román tervezésű, valamint a csehszlovák—magyar tervezésű vízi erőművektől a szovjet—magyar alumínium-egyezményen keresztül, a lengyel—szovjet vegyipari kooperációtól egész sor egyezmény jutott közelebb a teljes megvalósuláshoz.

Ilyen eredmények után a tanácskozás összefoglalta a további tennivalókat és a legfontosabb elvi problémákat.

Az értekezlet kimondta, hogy jelenleg a legfontosabb feladat a KGST-tagállamok 1966—1970. évi terveinek összeegyeztetése. Ez a megállapítás közvetlenül érinti a KGST-ben kibontakozó egyik döntően fontos új szervezeti elem: a tervbüro, a terviroda működését. Tervegyeztetés a korábbi években is folyt a KGST-országok között. De a terveket mindig csak két-két ország egyeztetette — és mindig csak utólag, amikor a terveken már akkor sem lehetett változtatni, ha a résztvevők érdekei azt megkövetelték volna. A fejlődés ma már arra a szintre érkezett, hogy nem kétoldalúan, hanem sokoldalúan és nem utólag, hanem előzetesen történhet a tervek keretszámainak egyeztetése. Így világosan fel tudjuk mérni, hogy a KGST-ben tömörült szocialista országok a maguk egészében milyen erőforrásokkal rendelkeznek, hogyan alakul a nyersanyag-szükségletük és a különböző termelési ágazatok munkája. Így könnyebbé és hathatósabbá válik a külkereskedelmi közös, gazdaságos tervezése is.

S az új módszerrel történő tervezészetes rendkívül egészséges hatással lehet a beruházások összehangolására. A KGST tervezészetési irodájának így módja nyílik arra, hogy véleményezze a beruházásokat, felhívja a figyelmet az esetleges párhuzamosságokra, feltárja a beruházások összpontosságának előnyeit — illetve azt, hogy melyik KGST-országban lehet nemzetközi együttműködéssel a leggazdaságosabban közös beruházást létesíteni.

A legközelebbi jövő szempontjából a moszkvai KGST-csúcs másik alapvető állásfoglalása a KGST-országok bankjával kapcsolatos. A tanácskozás közös közleménye megállapítja, hogy fokozni kell a többoldalú elszámolásra való áttérést a külkereskedelemben, s ennek megvalósítására létre kell hozni a KGST-országok Nemzetközi Bankját. Mint azóta

nyilvánosságra került, ez a bank 1964. január 1-én meg is kezdte működését.

Ennek a határozatnak az a közvetlen jelentősége, hogy lehetővé teszi a KGST-országok többoldalú, multilaterális külkereskedelmi kapcsolatainak megszervezését és lebonyolítását. Jelenleg lényegében kétoldalú külkereskedelem folyik a KGST-n belül. Két állam között külkereskedelmi egyezmény létrehozása és bonyolítása Nemzetközi Bank nélkül is lehetséges —, ez viszont csökkenti a külkereskedelmi lehetőségeket, sőt, a termelés szakosítását is akadályozza. Ennek az az alapvető oka, hogy az egyes országok törekednek fizetési mérlegük egyensúlyának fenntartására. Csak annyit vásárolnak, amennyit el tudnak adni, s miután az egyes kétoldalú egyezmények el vannak szigetelve egymástól, minden ország minden irányban igyekszik fenntartani ezt az egyensúlyt. Világos, hogy ennél sokkal fejlettebb módszer az, amikor egy-egy szocialista ország fizetési mérlegének csak globálisan, az összes többi szocialista ország együttes viszonylatában fenntartott közös egyensúlyra törekszik. Ebben az esetben gyorsabban bővül a külkereskedelem, kétoldalú korlátok nem akadályozzák.

Ez természetesen rendkívül bonyolult feladat. Az egyes országok tartozik-követel egyenlegeinek nyilvánartása, az egész sokoldalú folyamat pénzügyi bonyolítása elképzelhetetlen a közös bank munkája nélkül. Hozzá kell tenni, hogy a többoldalú külkereskedelmi elszámolás megvalósítása csak egyik, legközvetlenebb feladata a Nemzetközi Banknak. A továbbiakban óriási szerepe lehet ennek a banknak, a már létesített és most születő közös vállalkozások (olajvezeték, közös vasúti kocsipark, közös villamos energia rendszer) pénzügyi elszámolásában. Végül: világos, hogy egy-egy nagy közös nemzetközi beruházás pénzügyi műveleteinek lebonyolítása is a közös bankra tartozik majd.

Végző elemzésekkel elmondhatjuk, hogy az első, 1962. júniusi KGST-értekezlet fordulatot jelentő határozatait után a mostani tanácskozás újabb rendkívüli lépést tett előre. Energikusan középpontba állította a sokoldalú — tehát nem két, hanem három vagy több országot összefogó — termelési és külkereskedelmi együttműködés gondolatát. Ezt a központi jelentőségű elvet azután két oldalról is alátámasztotta és szervezeti-leg biztosította. Egyrészt a tervirodán keresztül történő előzetes tervezészetés, másrészt a sokoldalú együttműködés pénzügyi lebonyolítását végző Nemzetközi Bank oldaláról.

A »második csúcson« így elvi jelentőségű — s ugyanakkor közvetlen gyakorlati eredménnyel is kecsegtető határozatok születtek.

GÖMÖRI ENDRE

## Befejezte Csongrád megyei tapasztalatcseréjét a jugoszláv szakszervezeti küldöttség

A Szakszervezetek Csongrád Megyei Tanácsa meghívására több napot töltött Szegeden a jugoszláv szakszervezetek szubotocai járási tanácsának küldöttsége, Dobó Sándornak, a szubotocai járási szaktanács elnökének vezetésével. A delegáció el látogatott a megye több városába, községébe, s tanulmányozta az üzemi szakszervezeti munkát, s találkoztak a megyei pártbizottság, a tanács vezetőivel, a Szakszervezetek Megyei Tanácsa elnökével. Megtekintette a Szegedi Szabadterri Játékok előadásait.

A küldöttség tagjai pénteken délután 5 órakor búcsúlátogatást nyújtottak a Szakszervezeti Székház József Attila klubjában az SZMT elnöksége. A vendégek elmondották, hogy gazdag élményekkel, tapasztalatokkal térnek vissza hazájukba. A küldöttséget Juhász József, az SZMT vezető titkára búcsúztatta.

A látogatás viszonzásul előreláthatóan októberben egy Csongrád megyei szakszervezeti delegáció utazik majd Jugoszláviába. A delegáció ma a kora délelőtti órákban utazik el Szegedről.